



SPITFIRE Mk.VI `No.616 Squadron`

Hasegawa
Hobby kits

07334 1:48 スピットファイア Mk.VI “No.616 スコードロン”

スピットファイア Mk. VI は、高々度戦闘機として開発された機体でした。1940 年後半頃からイギリス本土上空にたびたび現われるようになったドイツ空軍の高々度戦略偵察機に対して、VI 型以前のスピットファイアでは予圧キャビンとを装備しておらず、高度 10,000m 以上での敵機発見は不可能でした。将来、高々度爆撃機の出現を予想したイギリス空軍は、早急に高々度用の戦闘迎撃機の開発をスーパーマリン社に命じ、社内名 Supermarine Type 350 という設計案をもとに与圧用過給器を備えたマーリン 47 エンジンを採用、キャビン内を与圧化し、キャノピーを 2 重ガラスの固定式としました。また高々度での運動性の低下を考え、主翼端を延長し、エンジン変更にともない、4 翅のプロペラになりました。武装は Vb 型と同じ 20mm 機関砲 2 門、7.7mm

機銃 4 挺の仕様で、最高速 590km/h(高度 12,200m)というテスト飛行の結果、100 機の生産が決定し、実際は 97 機が完成して 124, 421, 616 の飛行隊に配備されましたが、恐れていた高々度爆撃機の侵入はなく、VI 型の性能を発揮する機会はありませんでした。

《スピットファイア Mk. VI のデータ》

乗員 : 1 名、全長 : 9.124m、全幅 : 12.25m、全高 : 3.472m、主翼面積 : 22.9m²、全備重量 : 3,085kg、エンジン : マーリン 47 出力 : 1,415hp/ 高度 4,270m 最大速度 : 590km/h (高度 12,200m) 武装 : イスパノ 20mm 機関砲 ×2 ブローニング 7.7mm 機銃 ×4 初飛行 1941 年 7 月 4 日(原型機 X4942)

When the Supermarine Spitfire Mk. V series was introduced in 1941, it was regarded as a temporary stop-gap fighter until production of a pressurized high altitude version became available. It was feared that Germany was preparing high flying bombers such as the Junkers Ju88P, which could not be countered with existing aircraft. During a meeting in June 1941 the Ministry of Aircraft Production requested 350 of these Mk. VI Spitfires, with two squadrons to be available before the end of 1941. Jeffrey Quill, Supermarine test pilot flew the prototype pressurized Spitfire (X4942) on 5 July 1941 and reported favorably on its high altitude flying prospects. The partially pressurized cabin on the Spitfire Mk. VI cannot be compared with a pressurized cabin of a modern airliner, as the differential achieved in the Spitfire was only 2 pounds per square inch, which meant that at 37,000 feet, the cabin pressure was the same as being at 28,000 feet (In a modern airliner the cabin pressure is maintained at about 8,000 feet). The Mk. VI Spitfire differed from the Mk. V in

several respects. It had no side door, and after the canopy was clamped into place by the ground crew, it was sealed with an inflatable rubber gland. The aircraft used a four bladed propeller, and it had extended wing tips. The first production Mk. VI came off the line in December 1941; however, when it did get into service, the performance of the German Junkers 86 had improved to the point where the Spitfire was unable to catch it and it was not until the Mk. IX Spitfire became available, could this be accomplished. Production of the Mk. VI stopped in October 1942 with only 100 aircraft having been built.

《DATA》Crew: One; Length: 9.124m; Wingspan: 12.25m; Height: 3.472m; Wing Area: 22.9m²; Weight 3,085kg; Engine: Rolls Royce Merlin 47; Horsepower: 1,315hp @4,270m; Speed: 590km/h @12,200m; Weapons: 20mm Hispano Suiza cannon×2, 7.7mm machine gun×4; First flight: July 4 1941 (Serial # X4942)

★ デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

✂ 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
SEPARAR
CORTAR
切去

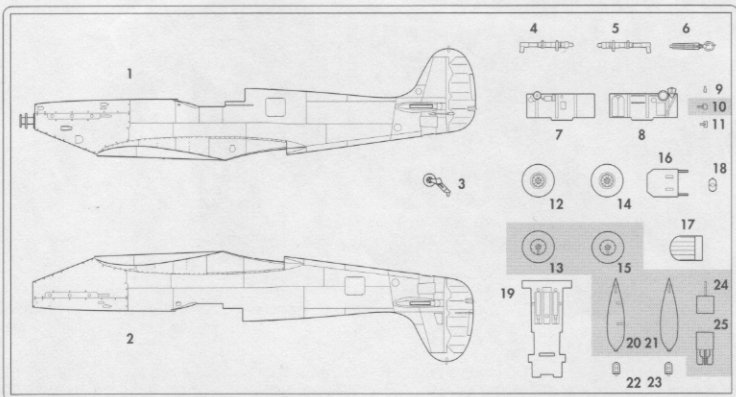
⚪ 穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AGUJERO
鑽孔

⚪ 穴をうめてください。
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
EMPUEJE EL AGUJERO
把孔填平

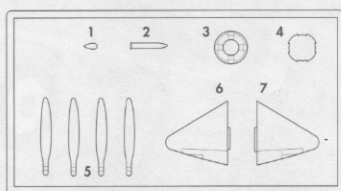
02

塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER
LACKIERSCHEMANUMBER
NUMÉROS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
這是塗裝圖的號碼

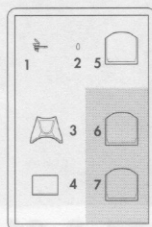
《A》



《F》

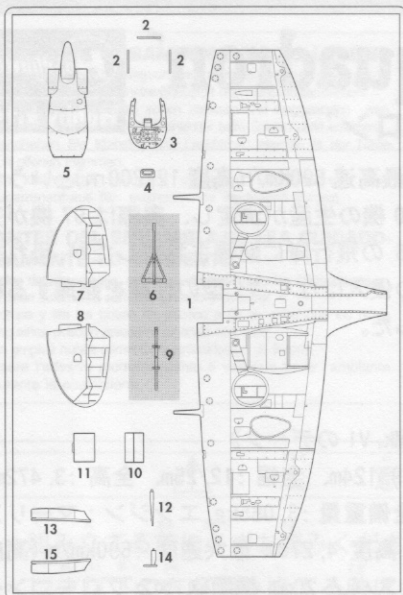


《G》

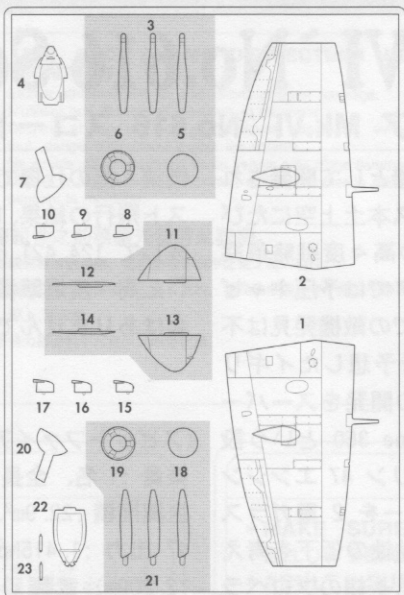


この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

《C》



《B》



■ 部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字ずつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みたい。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。

● 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

● 下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。



For Japanese use only.
— 部品請求カード —

07334 1:48 スピットファイア Mk.VI "No.616 スコードロン"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。

A 部品……………800円 F 部品……………600円

B 部品……………800円 G 部品……………400円

C 部品……………800円 デカール……………800円

1305

ART No. 07334

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
13	H53	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
14	H54	ネイビーブルー	NAVY BLUE
26	H74	ダックエッググリーン	DUCK EGG GREEN
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
41	H47	レッドブラウン	RED BROWN
47	H90	クリアレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアブルー	CLEAR BLUE
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK
312		グリーンFS34227	GREEN FS34227
330		ダークグリーンBS381C/641	DARK GREEN BS381C/641
335		ミディアムシーグレーBS381C/637	MEDIUM SEAGRAY BS381C/637
361		BS641ダークグリーン	BS641 DARK GREEN
362		オーシャングレー	OCEAN GRAY
363		BS637ミディアムシーグレー	BS637 MEDIUM SEAGRAY
368		BS381C/210スカイ	BS381C/210 SKY

このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

塗料指定の 1 は GSI クレオス・Mr. カラー、H1 は水性ホビーカラーの番号です。H1 在 painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H1 nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H1 en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

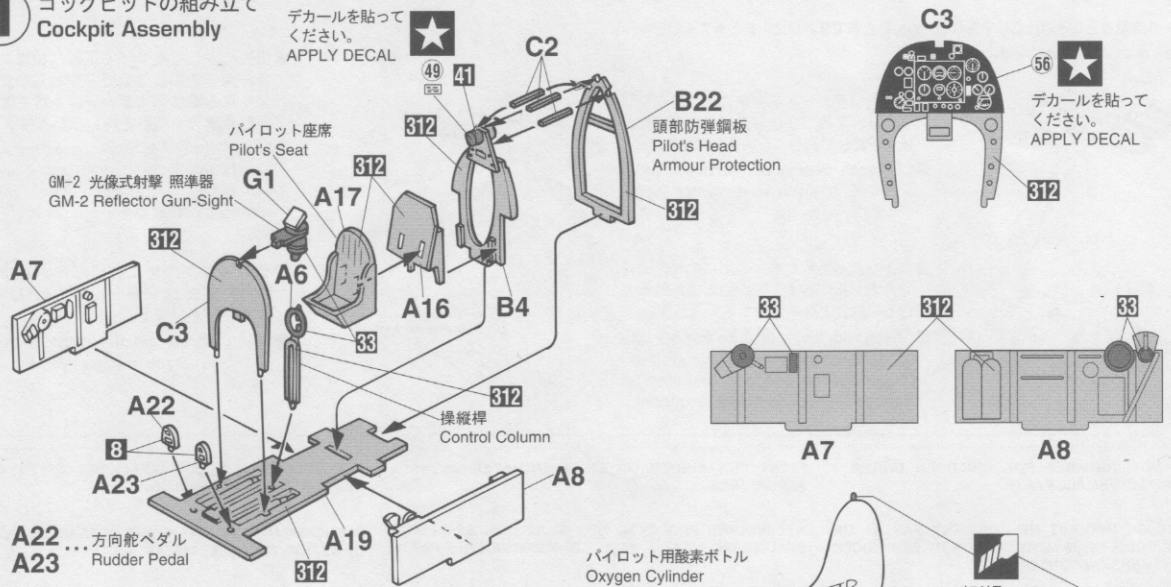
H1 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包含膠水。

CS684 ■ WW II イギリス空軍機
中・後期標準塗装色(各色:10ml)
361 …… BS641ダークグリーン
BS641 DARK GREEN
362 …… オーシャングレー
OCEAN GRAY
363 …… BS637ミディアムシーグレー
BS637 MEDIUM SEAGRAY

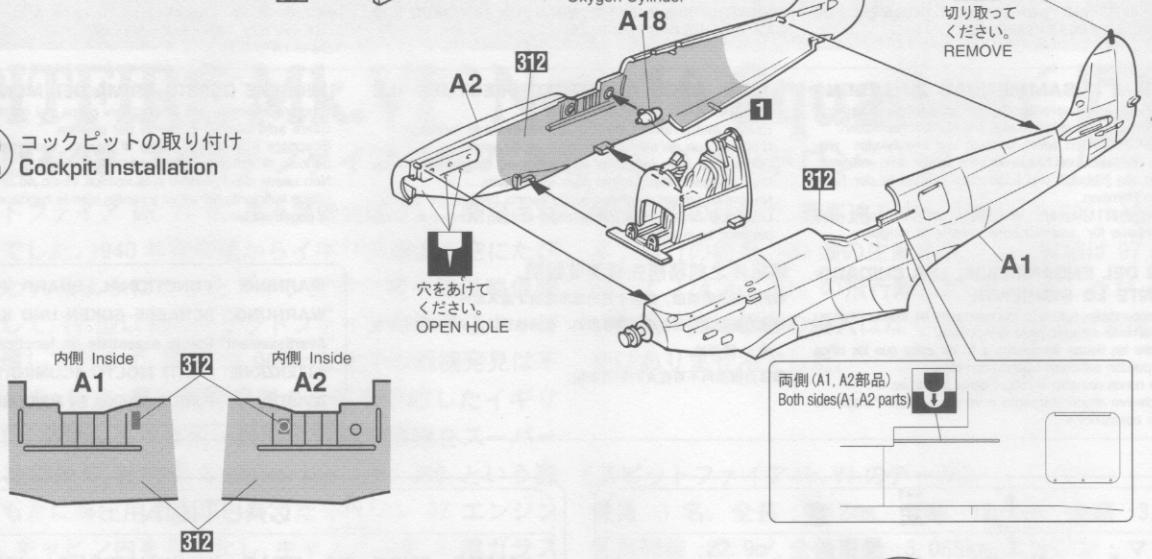
CS683 ■ WW II イギリス空軍機
前期・砂漠標準塗装色(各色:10ml)
368 …… BS381C/210スカイ
BS381C/210 SKY
369 …… BS381C/450ダークアース
BS381C/450 DARK EARTH
アイザブルー
AZURE BLUE

1 コックピットの組み立て
Cockpit Assembly

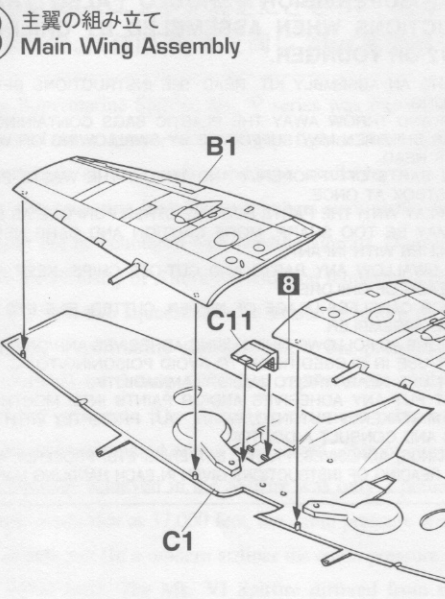
デカールを貼って
ください。
APPLY DECAL



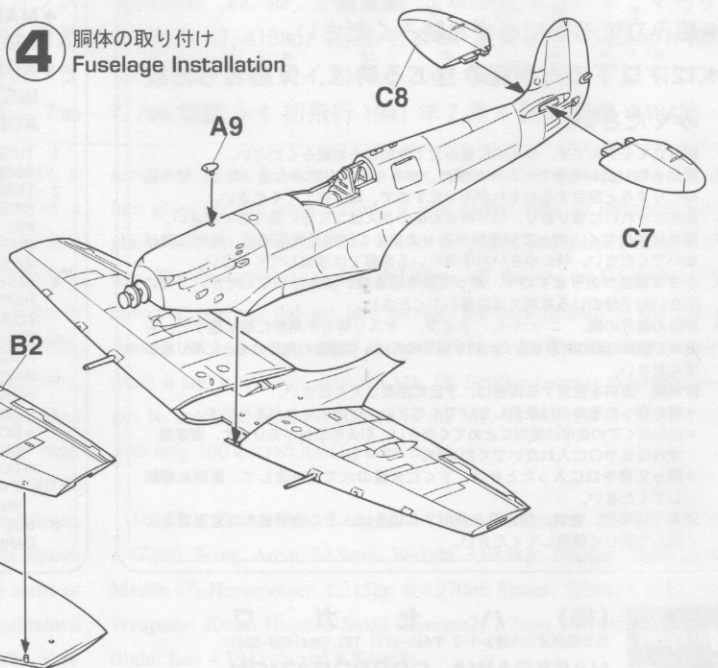
2 コックピットの取り付け
Cockpit Installation



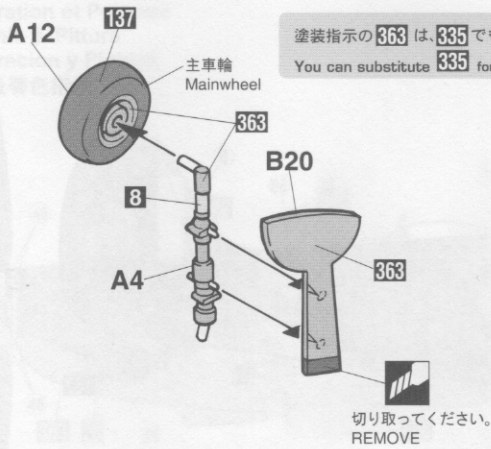
3 主翼の組み立て
Main Wing Assembly



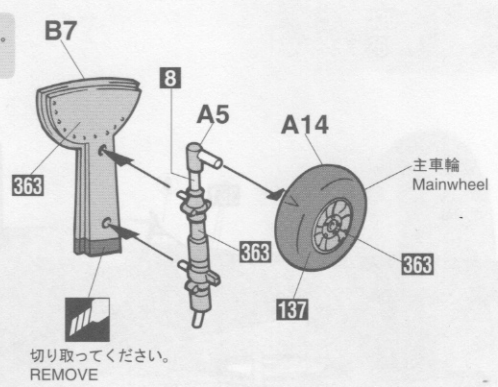
4 胴体の取り付け
Fuselage Installation



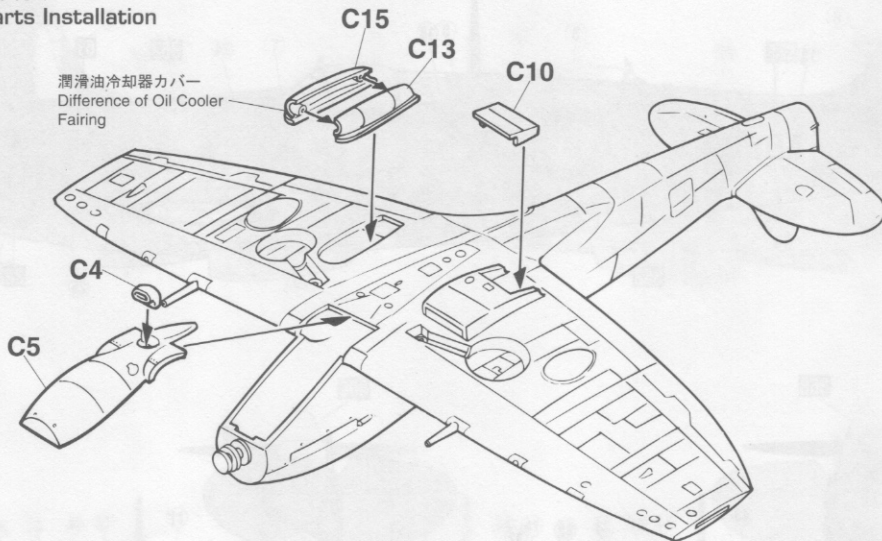
5 左主脚の組み立て
Left Side Main Gear Assembly



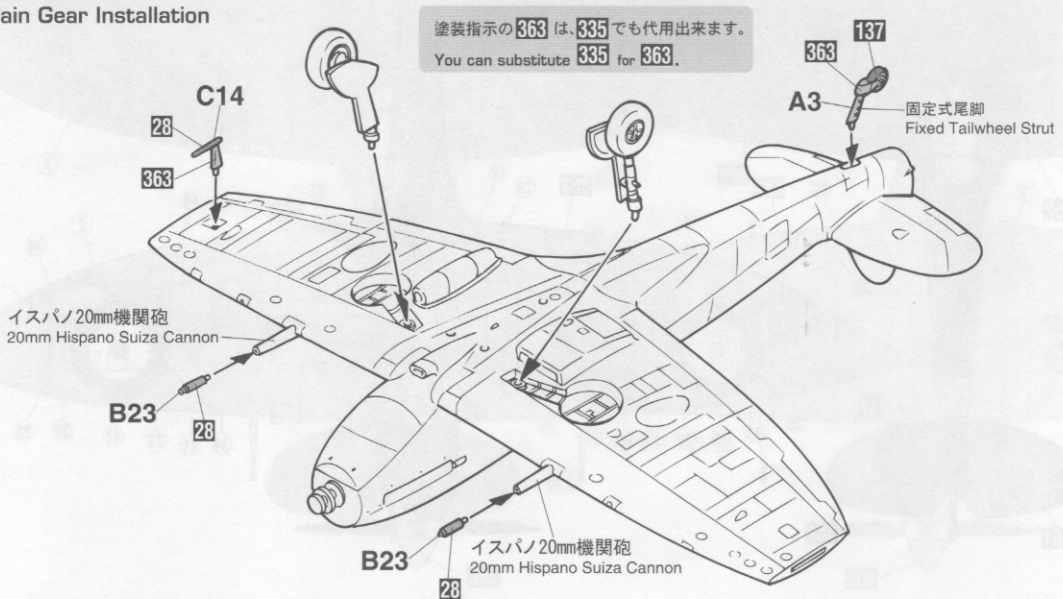
6 右主脚の組み立て
Right Side Main Gear Assembly



7 各部品の取り付け
Various Parts Installation

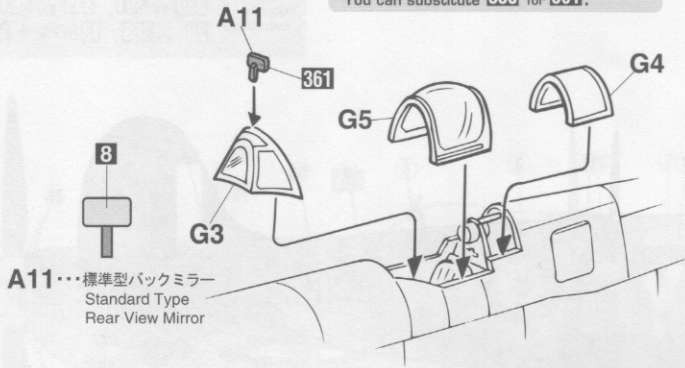


8 主脚の取り付け
Main Gear Installation

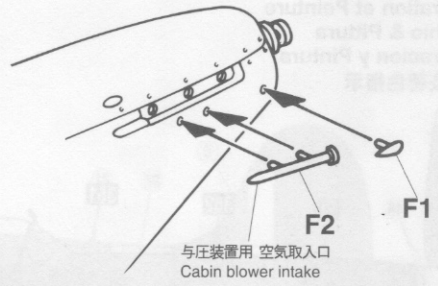


9 キャノピーの取り付け Canopy Installation

塗装指示の 361 は、330 でも代用出来ます。
You can substitute 330 for 361.



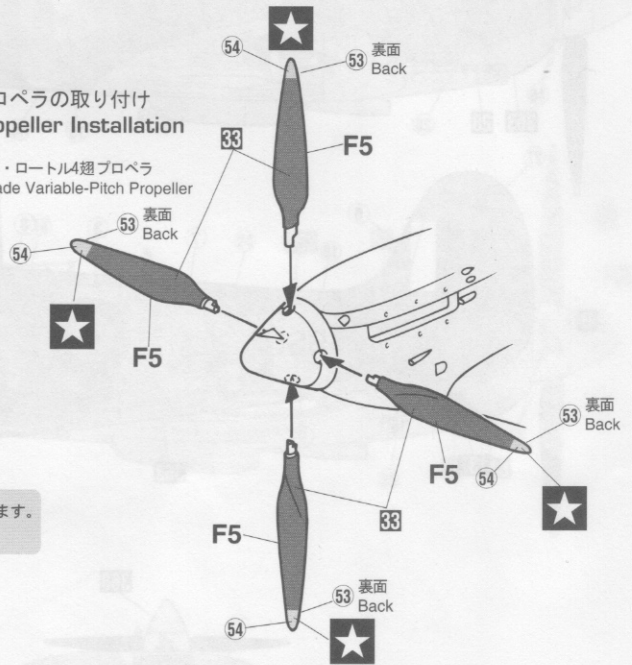
10 各 부품の取り付け Various Parts Installation



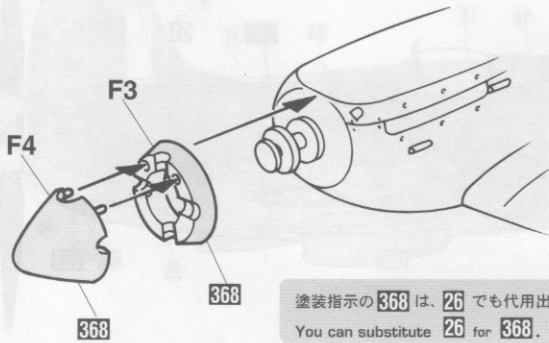
与圧装置用 空気取入口
Cabin blower intake

12 プロペラの取り付け Propeller Installation

ジャブロ・ロートル4翅プロペラ
Four-Blade Variable-Pitch Propeller

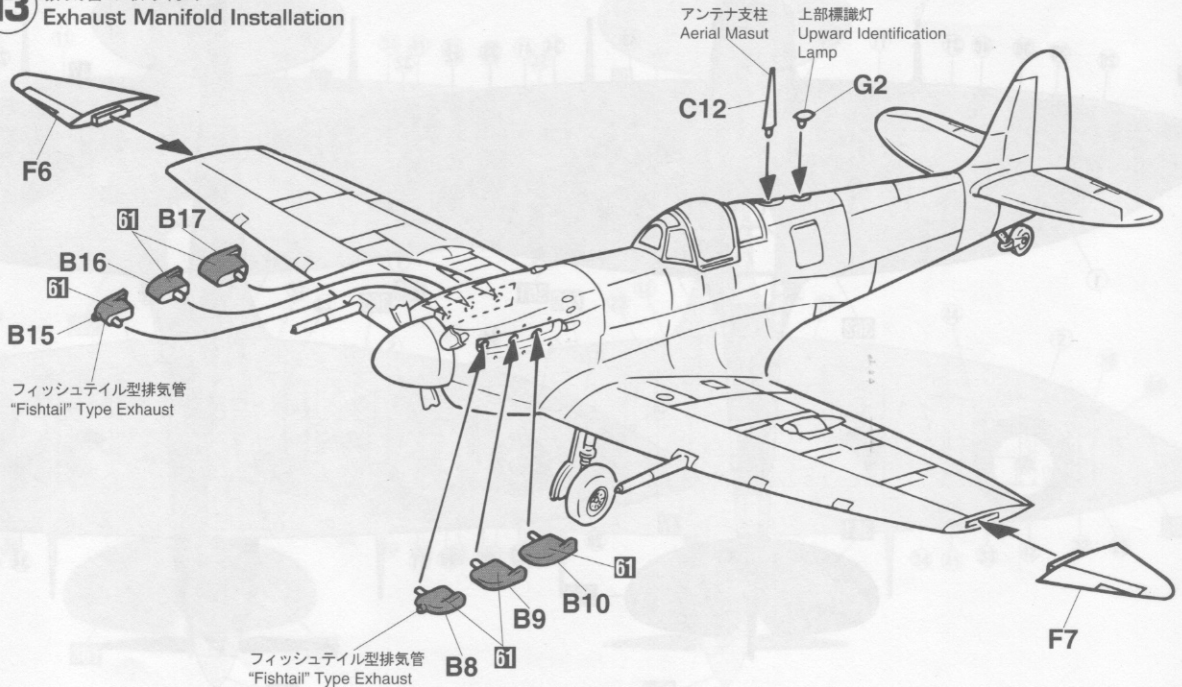


11 スピナーの取り付け Spinner Installation



塗装指示の 368 は、26 でも代用出来ます。
You can substitute 26 for 368.

13 排気管の取り付け Exhaust Manifold Installation



アンテナ支柱
Aerial Mast

上部標識灯
Upward Identification Lamp

フィッシュテイル型排気管
"Fishtail" Type Exhaust

フィッシュテイル型排気管
"Fishtail" Type Exhaust

Marking and Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura

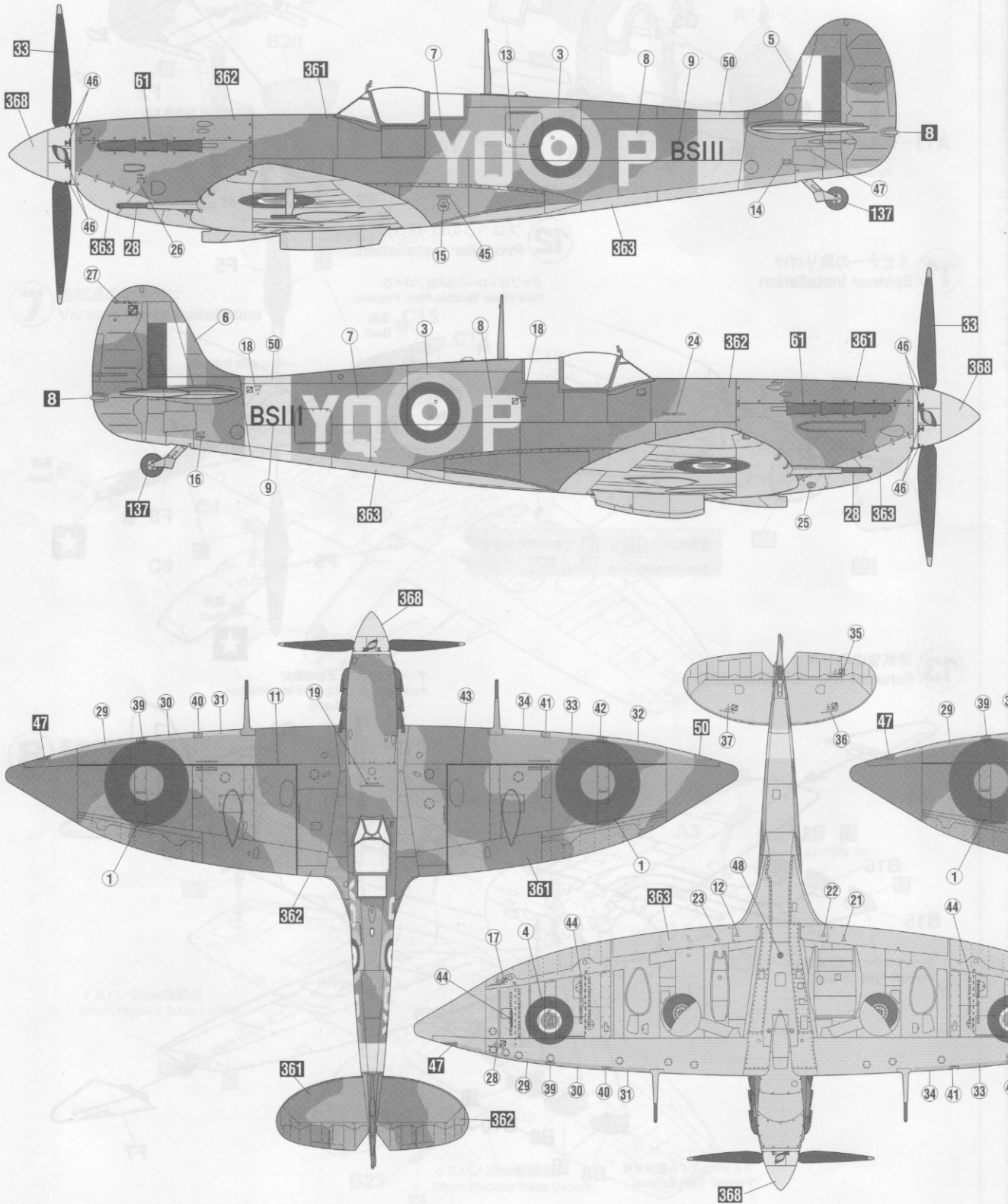
標貼及着色指示



イギリス空軍 第616飛行隊 所属機 1942年
Royal Air Force No.616 Squadron 1942

塗装指示の **361** は、**330**、**363** は、**335**。
368 は、**26**、**362** は、**13**80% + **14**
でも代用出来ます。

You can substitute **330** for **361**、**335** for **363**。
26 for **368**、**13**80% + **14**20% for

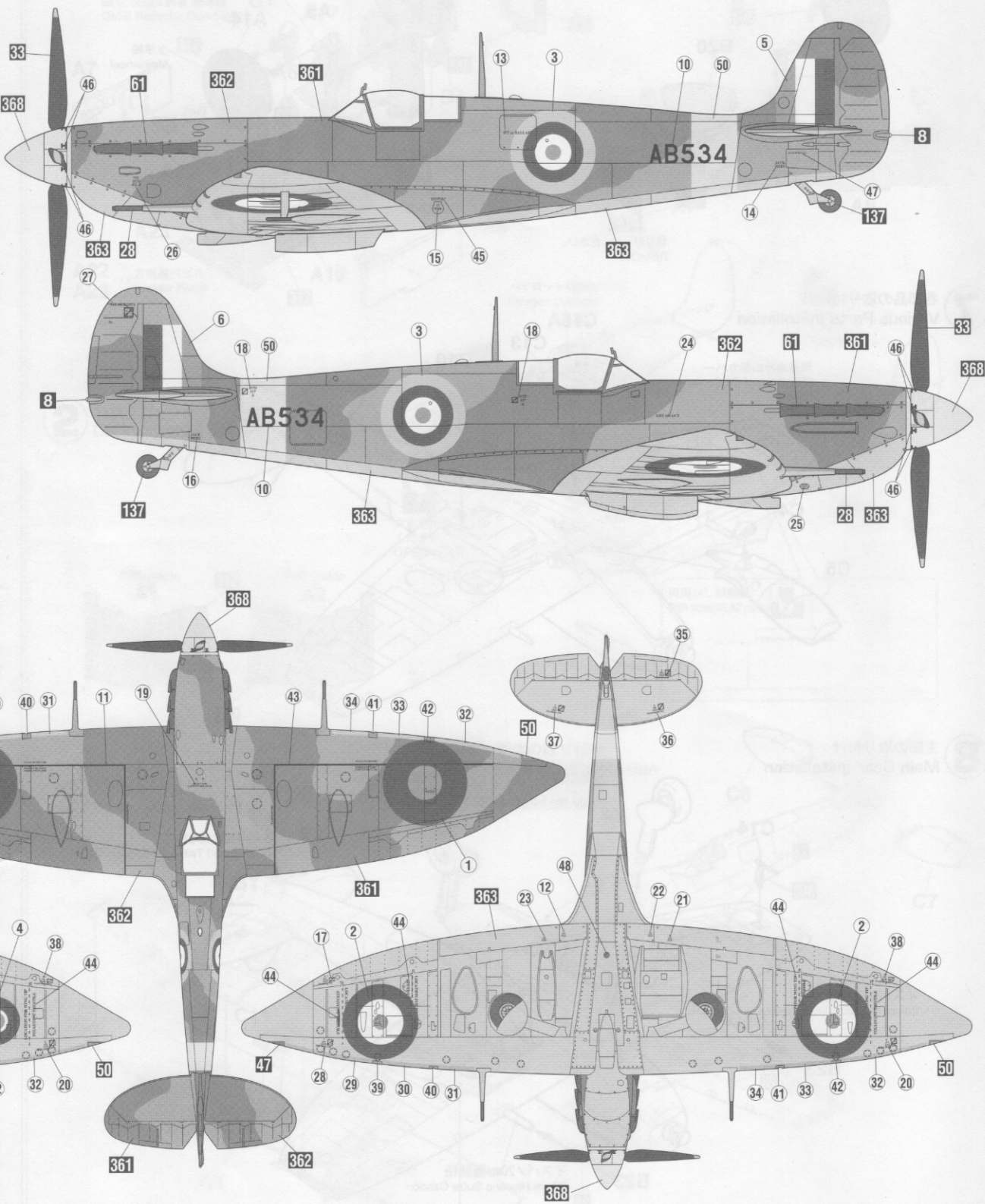


◆貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。
◆Decals without placement instructions may be used freely.

2 イギリス空軍 第616飛行隊 所属機 1942年
Royal Air Force No.616 Squadron 1942

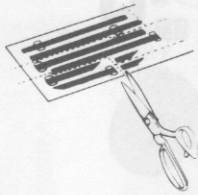
◆この塗装図は1/48スケールを、側面80%、上面50%に縮小してあります。
◆This marking chart has been reduced by 80% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/48 scale.

362.



■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

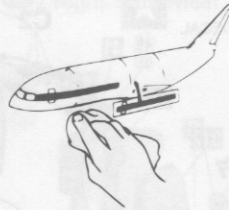
- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



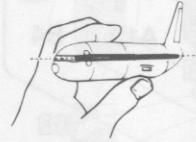
- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらしします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.



- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETA' INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch. Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben. Die geleerten Plastiküten sollten zerissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken. Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen. Mit Klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

Etudier attentivement les instructions avant le montage. N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis. Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants. Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme. Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio. Usare solo adesivo e vernici per plastica. Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli. Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma. Utilice sufficiente adhesivo y ventile bien la habitación durante la construcción.

ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones. Emplee solamente cemento plástico y pinturas. Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas. No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas. Usare l'adesivo moderatamente e ventilar bene l'ambiente durante la costruzione.

■組件之前務請先看此說明。

- 請先看說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむななくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
* 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
* 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
* 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
 - * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.
- 1 THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
 - 2 TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
 - 3 CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
 - 4 DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
 - 5 DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
 - 6 WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
 - 7 BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
 - 8 USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.